



RAT FÜR STADTMARKETING & TOURIST INFO EUPEN

Marktplatz 7 · B-4700 Eupen · Phone: +32 (0) 87 55 34 50 · E-Mail: info@eupen-info.be / info@rsm-eupen.be
www.eupenlives.be ·  [eupenlives](https://www.facebook.com/eupenlives) · IBAN: BE25 7312 0050 0082 · BIC: KREDBEBB · MwSt./T.V.A./V.A.T.: BE 0895362359

ÖFFNUNGSZEITEN / HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN:

Mo./Lu./Ma.: 9:00 - 12:00 + 13:00 - 17:00 · Di./Fr./Ma./Ve./Di.-Vr.: 9:00 - 17:00 · Sa./So./Za.: 9:00 - 13:00
 Juli + August/Juillet + Août/Juli + Augustus: So./Di./Zo.: 9:00 - 13:00

Rundum Erlebnis & Genuss



Avez-vous l'esprit d'entreprendre? C'est le moment de vivre et de découvrir à la fois, l'histoire, la culture, les ruelles et la gastronomie de notre belle ville d'Eupen. Participez à notre rallye avec l'espoir de gagner un de nos nombreux prix ! Trouvez les bonnes réponses et gagnez... Envoyez nous vos réponses par la poste au bureau Tourist Info d'Eupen ou par mail à info@eupen-info.be , avant le 30 novembre 2021.



Au n°8 de la place du marché se situe une ancienne maison de drapier, aujourd'hui siège du seul quotidien belge de langue allemande, le GrenzEcho. **1. Quel est le prix d'un journal en 2021?**

L'actuelle église paroissiale Saint-Nicolas années 1724-1729, et a été construite plans de l'architecte aixois Mrefferdatis. plans de l'église il inclut l'ancienne tour tour de droite, datant du Moyen-âge, des meurtrières encore bien visibles, et la construction la plus ancienne d'Eupen. décoration intérieure va des styles rococo, le maître-autel, coloré et a été réalisé suite à la planification de aixois Johann Joseph Couven. Impressionnants sont les bancs uniformes où sont gravés les noms de familles eupenoises de 1730. A gauche en entrant se trouve l'ancienne chapelle baptismale, avec un ciel spécial.



date des d'après les Dans ses sud. Cette comporte devrait être La baroque et marmorisé, l'architecte

2. Quelle est la scène qui y est représentée?



Au n° 15 de la rue de l'église nous trouvons l'Atelier Kunst und Bühne (art et scène), avec deux cours intérieures et un ensemble habité. Deux immeubles intéressants au bout de la première cour, le premier aux pierres de taille peintes en blanc, datant probablement de la seconde moitié du 17^e siècle, le second est une maison à colombage du 18^e ou du 19^e siècle. D'autres maisons à colombage entourent la

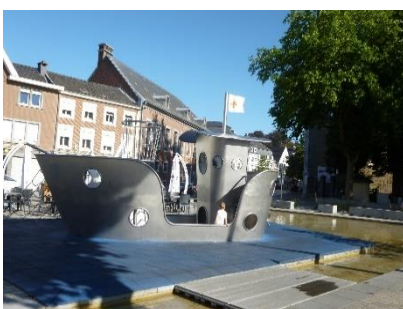
deuxième cour, ainsi qu'une pierre portant la date de 1713, et une pierre en relief hexagonale avec l'inscription «Peter Sterman und Marie Kaufmann». Les fabricants de drap tondaient généralement leurs draps à la main. Les tondeurs amélioraient les draps en coupant les restes de laine avec de gros ciseaux, jusqu'à ce que l'étoffe présente une surface douce. Les tondeurs étaient des employés des drapiers et habitaient généralement dans les cours arrière des maisons de maître des drapiers, là où ils travaillaient également. Dans la première cour pavée se trouve une maison en pierre de taille, directement accolée à la maison de la maison du négociant. La maison à colombage de la seconde cour intérieure servait de logement pour les employés. Dans les étages supérieurs étaient entreposés les draps finis. Au rez-de-chaussée, nous avons les différents ateliers. L'ATELIER créatif Kunst und Bühne d'Eupen offre des cours de A à T, d'aquarelle à tisserand. Plusieurs œuvres d'art sont exposées dans la cour intérieure.

3. Quel artiste a créé la fontaine ? (le même que celle de l'Euregio et les tisserands...)

Le 14 juin 1958 a été inauguré le « Clown », le symbole du carnaval d'Eupen. A de grandes occasions, jubilé ou carnaval, le clown reçoit des habits.



4. Quel est le nom de l'artiste d'Eupen à qui on doit ce monument ?



Ce bateau de la Vesdre – Wäserscheff – a été offert le 26 avril 2015 aux citoyens de la ville d'Eupen par le Lions Club d'Eupen à l'occasion de ses 50 ans. Ce bateau avait déjà fait l'objet d'une chanson datant de 1948, qui raconte l'histoire d'un habitant de la ville qui ne voulait plus entreprendre le coûteux voyage au Rhin, et qui s'installa simplement sur son bateau pour descendre la Vesdre, comme sur un bateau à vapeur de plaisance.

5. A quelle époque de l'année cette chanson était-elle chantée?



La famille de drapiers Grand Ry appartenait au 18^e siècle aux premières et plus influentes familles de drapiers à Eupen. Cette maison de maître fut

construite pour Nikolaus Joseph Grand Ry en 1761-63. La maison n° 32-34 de la Klötzerbahn resta propriété de la famille jusqu'à la fin du 19^e siècle, transformée en poste en 1893, et en siège du gouvernement de la Communauté germanophone en 1979-1983. Cette maison de drapiers d'influence de Couven est la seule construite par la famille Grand Ry à posséder une cour intérieure ouverte vers la rue.

6. Le gouvernement comporte un ministre-président, et combien d'autres ministres ?

Les principales attributions du gouvernement est d'établir la rédaction de projets de décrets et de veiller à l'exécution de décrets votés par le parlement. De plus, le gouvernement projette et coordonne la politique de la Communauté, dans le cadre de ses prérogatives il mène les relations étrangères et organise l'administration de la Communauté.



Au musée de la ville, l'histoire devient vie. La fabrication de draps fins fut à l'origine d'un âge d'or au 18^e siècle. Derrière la belle façade nous découvrons dans la cour intérieure les lieux de travail des tondeurs de drap. Le drap brut était en ces temps traité à la maison par des ouvriers. La finition pour obtenir de beaux draps fins été réalisée dans ses ateliers de tondeurs. Ceci est vraiment une des caractéristiques de la production du drap à Eupen, qu'on ne retrouve nulle part ailleurs. Les coutumes et toute l'histoire d'Eupen, c'est ce qu'offre le musée de la ville.

7. Combien coûte une carte d'entrée familiale ?



A côté de l'héritage culturel, de l'architecture et de la nature qui imprègne Eupen, la ville est également connue pour sa gastronomie de choix. Pendant le temps de carnaval chaque boulangerie présente ses boules de Berlin, à la confiture ou à la crème, ainsi que ses pets-de-nonne, une friture datant 16^e

siècle. Au temps de Noël ce sont les traditionnels „Printen“ qui sont à l’honneur. Parmi ces délicatesses le gâteau d’Eupen, appelé „Platz“ prend une place non négligeable, un produit plusieurs fois centenaire, puisqu’il est déjà signalé au 17^e siècle.

8. Citez trois ingrédients de cette pâtisserie ?

Werthplatz: sur cette place est située un des plus vieux édifices religieux de la ville, datant de 1690 et financé par une famille très influente qui habitait cette place, les négociants Klebanck. La chapelle a été consacrée à l’Assomption de la Vierge en 1729 et placée en 1750 sous la protection d’un saint.



9. Lequel ? Il se trouve dans la niche au-dessus de l’entrée principale.

Au lieu-dit Untere Ibern, nous découvrons une maison très caractéristique.

10. Comment se nomme son architecte ?



La Moorenhöhe ou hauteur de Mooren, nous permet d’avoir une



impressionnante vue générale de la ville basse. Cette espace vert doit son nom au bourgmestre Theodor Mooren, qui à la fin du 19^e siècle fit embellir la ville par la plantation d’arbres et l’aménagement de nombreux espaces verts. A côté de la plantation de 20.000 arbres, en l’espace de 25 ans, plusieurs parcs virent le jour, le Heidberg, la Moorenhöhe et d’autres lieux de séjour. Depuis la Moorenhöhe nous apercevons les bâtiments de la laine cardée et de la câblerie, avec une très belle vue sur l’Hertogenwald.

11. Quand Theodor Mooren fut-il bourgmestre d’Eupen ?

La Bergkapelle: Les habitants du quartier érigèrent en 1712 cette chapelle, avec une scène de la crucifixion grandeur nature, une œuvre du sculpteur aixois G. Venth.

12. A l'occasion de quelle festivité en 2012, l'intérieur de la chapelle fut-il aménagé ? De nombreuses associations de carnaval, de sport, des bouchers, se retrouvent régulièrement ici pour la messe.



Le parc Loten situé à la limite entre ville haute et ville basse, est un lieu de rencontre pour de jeunes familles, des amateurs de sport et d'amis de la nature, grâce à ses jardins de quartier.

13. Quand fut-il aménagé ?

IKOB, le musée des arts contemporains s'est installé dans un ancien complexe industriel. Au programme des expositions nous retrouvons les tendances actuelles et montantes des arts plastiques - où les grandes expositions itinérantes entre en dialogue avec les œuvres de la collection, dont la présentation est également régulièrement renouvelée.

14. Cite le nom de l'exposition de cette année !





Le parc Josefine Koch Park: Suivez les arbres fruitiers jusqu'à l'échafaudage argenté "Calisthenics".

15. Prends une photo, auprès des exercices recommandés par « Trimmi ».

Les réponses doivent nous parvenir par email info@eupen-info.be ou par la poste. Avec un peu de chance, quelques jolis prix vous attendent à la fin de l'année !

Enormément de plaisir !

En participant à ce jeu gagnant, vous acceptez de recevoir la Newsletter du Conseil pour le marketing de la ville/Tourist info. Vos données personnelles (nom, prénom et adresse email) sont stockées, conformément aux directives européennes concernant la protection des données personnelles. Ces données sont employées uniquement pour l'envoi des Newsletters.

Formulaire réponses 2021:

1).....

2) Jean Baptiste
La crucifixion de Jésus
La dernière Cène

3).....

4).....

5) Pâques
Carnaval
Noël

6).....

7).....

8).....

9) Saint Nicolas
Saint Lambert
Saint Antoine

10).....

11).....

12).....

13).....

14).....

15).....

Prénom, nom :

Adresse :

Code postal/Localité :

Localité :

Âge :

Tél.: Email: